

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

22 listopada 2019

Nr 23 (977)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



WEEKEND OFFLINE

Nowa inicjatywa - wyłącz się z sieci, włącz się do życia!

S. 4-5 »



NIEBIESKIE CHACHARY

Wyjątkowy film dokumentalny do obejrzenia w COK.

S. 6 »



GOTUJEMY DALEJ

Ciastka, ciasteczka i pierniki – warsztaty na Zamku Cieszyn.

S. 10 »



KRONIKA Kobiet

Premiera filmów animowanych stworzonych przez uczniów.

S. 11 »

RYNEK W CIESZYNIE, 30.11 - 23.12.2019

Jarmark św. Mikołaja

KIERMASZ HANDLOWY
CODZIENNIE W GODZ. 10:00-18:00

Weekendy Świątecznych Niespodzianek 7-8 oraz 14-15 grudnia 2019
(ponad 70 stoisk handlowych, koncerty, atrakcje, pokazy)

Świąteczna atmosfera - czas, start! **Od 30 listopada do 23 grudnia na cieszyńskim Rynku trwać będzie Jarmark św. Mikołaja.** Co ważne, nie będzie to tylko kiermasz handlowy – to także Weekendy Świątecznych Niespodzianek, podczas których na mieszkańców i turystów czekać będzie ponad 70 stoisk. Nie zabraknie dobrego jedzenia i świetnej zabawy. Przed nami niezwykle, świąteczny czas!

Więcej na S. 2-3 »

RYNEK W CIESZYNIE, 30.11 - 23.12.2019

Jarmark św. Mikołaja

KIERMASZ HANDLOWY
CODZIENNIE W GODZ. 10:00-18:00

Weekendy Świątecznych Niespodzianek

7-8 oraz 14-15 grudnia 2019
(ponad 70 stoisk handlowych, koncerty, atrakcje, pokazy)

6.12, piątek

17:00 - Msza św. Roratnia w Rotundzie Św. Mikołaja
18:00 - Cieszyński Orszak Świętego Mikołaja ze Wzgórza Zamkowego na Rynek (wyjście spod Rotundy)
18:30 - Rozświetlenie choinki na Rynku z udziałem Kapeli Góralskiej „Torka”

7.12, sobota

15:00 - Występ dzieci z Przedszkola nr 9 w Cieszynie
15:10 - Amatorska Grupa Gitarowa
16:10 - Występ uczniów Akademii Dźwięku “Daj Głos w Cieszynie” Sabiny Brody

8.12, niedziela

13:00 - Zespół Regionalny „Mała Brenna”
14:00 - Występ dzieci z Przedszkola nr 8 w Cieszynie
15:00 - Kasia & Błażej - świąteczne klasyki
16:00 - Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka”

14.12, sobota

14:00 - „Świąteczny śniegoland” - spektakl dla dzieci w wykonaniu grupy Duo Fix
15:00 - Występ dzieci z Przedszkola nr 16 w Cieszynie
15:30 - Koncert uczestników „Karaoke z Powerem”
16:00 - GWIAZDA JARMARKU - TURNIOKI
17:30 - Kolędy w laserach

15.12, niedziela

11:00 - 17:00 - ZAPROJEKTUJ ŚWIĘTA na Zamku Cieszyn (warsztaty pieczenia cieszyńskich ciasteczek, szycia karpia i robienia lampionów, wystawy)
13:00 - Michał Bałazy kulinarnie – rodzinne warsztaty kulinarne na cieszyńskim Rynku
15:00 - Występ uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie
15:40 - „Cieszyńskie Gwiazdeczki” - Zespół Taneczno-Mażoretkowy
17:00 - Przekazanie Betlejemskiego Światła Pokoju mieszkańcom Cieszyna z udziałem Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.

Cieszyn
 Cieszyński Okręg Kultury i Turystyki
 zamek cieszyn
 Principatus Teschinensis
 pat the cat

Jarmark Św. Mikołaja

30 listopada na cieszyńskim Rynku rozpocznie się Jarmark św. Mikołaja. Atrakcji z pewnością nie zabraknie, tym bardziej, że w tym roku kiermasz przybiera nową formę. **W dniach 7-8 i 14-15 grudnia na mieszkańców i turystów czekać będą „Weekendy Świątecznych Niespodzianek”** pełne koncertów, pokazów i świątecznych spotkań. To również 70 stoisk handlowych, na których będzie można kupić oryginalne prezenty i skosztować regionalnych potraw.

Jarmark św. Mikołaja to przede wszystkim nie lada gratka dla osób, które chcą mieć oryginalne i niezapomniane prezenty i dekoracje na Święta Bożego Narodzenia. Kiermasz handlowy (czynny codziennie w godz. 10:00-18:00) będzie okazją do zaopatrzenia się w to, co jest potrzebne do stworzenia w domu świątecznego klimatu. To jednak nie wszystko – oprócz stoisk z niezwykle ciekawymi przedmiotami, organizatorzy przygotowali dla mieszkańców Cieszyna i turystów „Weekendy Świątecznych Niespodzianek”.

Zaczynamy już 6 grudnia od Cieszyńskiego Orszaku Świętego Mikołaja i rozświetlenia choinki z udziałem Kapeli Góralskiej „Torka”. Natomiast w dniach 7-8 oraz 14-15 grudnia na uczestników jarmarku czekać będzie ponad 70 stoisk handlowych, w tym gastronomicznych, a także bogaty w koncerty, występy i pokazy program wydarzeń.

7 grudnia na scenie pod Ratuszem swój repertuar zaprezentują dzieci z Przedszkola nr 9 w Cieszynie, Amatorska Grupa Gitarowa oraz uczniowie Akademii Dźwięku „Daj Głos w Cieszynie” Sabiny Brody. 8 grudnia zapraszamy z kolei na koncerty Zespołu „Brenna”, dzieci z Przedszkola nr 8 w Cieszynie, duetu Kasia & Błażej oraz Miejskiej Orkiestry Dętej „Cieszynianka”.



Tydzień później czekają nas kolejne atrakcje. 14 grudnia najmłodszych widzów ze swoimi rodzicami zapraszamy na spektakl „Świąteczny śniegoland” w wykonaniu grupy Duo Fix. Na scenie zobaczymy także dzieci z Przedszkola nr 16 w Cieszynie oraz uczestników popularnego cyklu „Karaoke z Powerem”. O godz. 16:00 wystąpi gwiazda jarmarku, którą w tym roku jest zespół folkowo-rockowy „Turnioki”. Na koniec dnia zobaczymy i posłuchamy „Kolęd w laserach”. Z kolei 15 grudnia dzień rozpoczniemy na Zamku Cieszyn, gdzie o godz. 11:00 rozpocznie się kolejna odsłona wydarzenia „Zaprojektuj święta” (warsztaty pieczenia cieszyńskich ciasteczek, szycia karpia i robienia lampionów, wystawy). Natomiast

na Rynku zobaczymy pokaz kulinarny i weźmiemy udział w warsztatach, które poprowadzi Michał Bałazy, będziemy podziwiać występ uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie, a także niezwykle umiejętności zespołu taneczno-mażoretkowego „Cieszyńskie Gwiazdeczki”. Ostatnim punktem programu będzie przekazanie Betlejemskiego Światełka Pokoju mieszkańcom przez harcerzy. W wydarzeniu weźmie również udział Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej. Bądźmy wszyscy razem w tych dniach i wspólnie przeżywajmy magię świątecznego czasu. Zapraszamy! ◆

COK

Cieszyński Orszak św. Mikołaja

Zanim jednak barwny orszak wyruszy spod Rotundy na Wzgórzu Zamkowym, o godz. 17:00 zostanie odprawiona Msza św. Roratnia. Po niej, o godz. 18:00, Cieszyński Orszak Świętego Mikołaja przejdzie ulicą Głęboką w kierunku Rynku. Natomiast o 18:30 na głównym placu naszego miasta nastąpi rozświetlenie choinki z udziałem Kapeli Góralskiej „Torka”.

Co najmniej od średniowiecza znane były orszaki św. Mikołaja, który wówczas był jednym z najważniejszych patronów dynastii Piastów. Według tradycji w wigilię św. Mikołaja święty w biskupich szatach przynosił - już wtedy - prezenty dla grzesznych dzieci. Razem z nim ulicami

Łącząc średniowieczne tradycje książęcego miasta Cieszyna, a zarazem przypominając o wydarzeniach sprzed prawie 200 lat, Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Zamek Cieszyn pragną zaprosić Państwa na jedyne w swoim rodzaju Cieszyński Orszak Świętego Mikołaja, który wyruszy spod kaplicy zamkowej pw. św. Mikołaja i Wacława i przejdzie ulicami miasta **6 grudnia**.

miasta wędrowali anioł, diabeł, niedźwiedź, Żyd i śmierć. Z czasem w dawnym Księstwie Cieszyńskim, mikołajowy korowód wzbogacił się o kolejne postacie takie, jak: baba - Mikołajka, kominiarz, żołnierz, Cygan, Cyganka. Bardzo często w takich korowodach brali udział biedni i bogaci - szlachta, mieszczenie i chłopci.

Z kolei około 1819 roku rozświetlono w Cieszynie pierwszą bożonarodzeniową choinkę. Zwyczaj ten przywozła w nasze strony księżna cieszyńska Henrietta, żona arcyksięcia Austrii i księcia cieszyńskiego Karola Ludwika Habsburga. ◆

COK



WEEKEND offline



CIESZYN 22-24.11.2019



Jak wiele chwil w życiu umyka nam przez palce, zajęte przeglądaniem mediów społecznościowych? Warto sobie to uświadomić i spróbować spędzić czas inaczej. Dlatego też zachęcamy Państwa do udziału w akcji „WEEKEND OFFLINE - wyłącz się z sieci, włącz się do życia!” **Akcja rozpocznie się 22 listopada i potrwa do końca weekendu, tj. 24 listopada.**

Dlaczego warto być w tych dniach z nami? Po pierwsze dlatego, że będzie się DZIAŁO. Po drugie - by cieszyć się swoją obecnością i nawiązywać relacje międzyludzkie, bez zerkania w ekran komunikatorów, mediów społecznościowych i maili. Po trzecie - by dowiadywać się nowych rzeczy, uczyć, bawić i w doborowym towarzystwie fajnie spędzić czas. Jesteśmy pewni, że będzie co wspominać!

Żyjemy w coraz większym pędzie i często nie zastanawiamy się nad tym, jak bardzo jesteśmy związani z naszymi smartfonami. A statystyki wskazują, że wielu z nas nie wyobraża sobie bez nich życia. Badanie „Smart(fonowe) relacje” zrealizowane przez Ipsos na zlecenie Huawei w 2018 roku wskazuje, że ponad połowa Polaków sięga zaraz po przebudzeniu nie po kawę, a po smartfon, a co dziesiąty z nas śpi z telefonem w łóżku. Ponad 40% badanych zadeklarowało, że wróciłoby po zapomniany telefon do domu, nawet gdyby miałyby się przez to spóźnić do pracy. Telefon towarzyszy nam przed zaśnięciem (66% badanych), w kuchni (51%), a nawet w toalecie (28%). Ponad połowa ankietowanych ma telefon pod ręką przez ponad 13 godzin w ciągu doby, niezależnie od tego, czy go używa, czy nie. 27% badanych przyznało, że korzysta ze smartfona nawet 4 godziny dziennie.

**PONAD POŁOWA BADANYCH
MA TELEFON POD RĘKĄ
PRZEZ PONAD
13 GODZIN
W CIĄGU DOBY**

Najnowsze technologie w wielu aspektach zmieniają życie na lepsze - co do tego nie ma wątpliwości. Ułatwiają m.in. zakupy, czy też kontakt z bliskimi, którzy są daleko. Warto jednak zastanowić się nad tym, czy zdobycze cywilizacji - razem ze wszystkimi swymi dobrodziejstwami - nie zmieniają



UNSPASH

nas w swych niewolników. Dlatego warto spróbować zmienić swe nawyki. Wystarczy nastawić tradycyjny budzik - nie w telefonie, ale ten zwyczajny, już dawno odstawiony na półkę; wyłączyć powiadomienia z Facebooka, Twittera czy Instagrama, żeby nas nie rozpraszały. Wprowadzić strefę wolną od telefonu, na przykład w jadalni. Mieć przy sobie zawsze ciekawą książkę, zwłaszcza, gdy podróżujemy komunikacją miejską, czy też iść na spacer, pozostawiając w domu całą elektronikę. Jesteśmy pewni, że krótka przerwa od czasu do czasu w dostępie do cudów techniki nikomu nie zaszkodzi, a może uświadomić niejednemu z nas, jak wiele rzeczy umyka nam wtedy, gdy wpatrujemy się w ekrany naszych urządzeń. Dlatego też zachęcamy Państwa do udziału w akcji „WEEKEND OFFLINE - wyłącz się z sieci, włącz się do życia!”

AB/BSK

PROGRAM:

- PIĄTEK, 22.11
WZGÓRZE ZAMKOWE | 09:00-16:00
Możliwość zwiedzenia Wieży Piastowskiej oraz Rotundy Romańskiej (7 zł - bilet norm., 4 zł - ulg., 18 zł - rodzinny, 2 zł - z Kartą Dużej Rodziny);
- **MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO | 10:00-14:00** Zwiedzanie ekspozycji stałej Muzeum (wejścia na ekspozycję o pełnych godzinach);

BIBLIOTEKA MIEJSKA | 10:00 i 12:30

Niesamowite przygody dziesięciu skarpetek - warsztaty biblioterapeutyczne dla dzieci;

BIBLIOTEKA MIEJSKA | 15:00 WyGRYwamy - turniej gier planszowych dla dzieci;

BIBLIOTEKA MIEJSKA | 17:00 Spotkanie autorskie z Lidią Czyż i bohaterką książki pt. „Pozostała tylko nadzieja”;

OSIEDLWE CENTRUM KULTURY I REKREACJI | 17:00 Warsztaty czekoladowe - warsztaty dla dzieci i ich rodziców (ilość miejsc ograniczona, wstęp: 15 zł, zapisy tel. 536 050 906);

COK „DOM NARODOWY” | 18:00 Cieszyński Festiwal Jazzowy. Koncerty - Tokka, Jazz Dinos (bilety 20 zł w COK i przed koncertem);

TEATR IM. A. MICKIEWICZA | 19:00 Koncert - Paweł Domagała;

OTWARTY KLUB BROWARU ZAMKOWEGO | 19:00 Ferrari (autor hitu „Ona by tak chciała”)

KLUB DZIUPLA, CZESKI CIESZYN | 20:30 O.N.E. Quintet

■ SOBOTA, 23.11

WZGÓRZE ZAMKOWE | 09:00-16:00 Zwiedzanie Wieży Piastowskiej i klimatyczne zwiedzanie Rotundy Romańskiej w świetle świec, z towarzyszeniem chorałów gregoriańskich (7 zł - bilet norm., 4 zł - ulg., 18 zł - rodzinny, 2 zł - z Kartą Dużej Rodziny);

ZAMEK CIESZYN | 09:00 Domowe EKO-solucje - warsztaty ekologiczne z Fundacją MamGrono (więcej informacji na profilu Facebook Fundacji MamGrono);

MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO | 10:00-14:00 Zwiedzanie ekspozycji stałej Muzeum (wejścia na ekspozycję o pełnych godzinach; akcja „Weekend za pół ceny”: bilet 5 zł!);

ZAMEK CIESZYN | 10:00-13:00 Święta Katarzyna pierniki piec zaczyna - warsztat kulinarny z cyklu Ugotuj historię z Zamkiem Cieszyn (szczegóły na stronie internetowej Zamku Cieszyn);

ZAMEK CIESZYN | 10:00-13:00 Słuch. Lupa z ucha - warsztat z cyklu Mała Pracownia Projektowania (szczegóły na stronie internetowej Zamku Cieszyn);

PRACOWNIA GALIMATIAS (ul. Pokoju 1/17) | 10:00-13:00 Warsztaty: Świece zapachowe w szkłe;

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA | 13:00 Oprowadzanie kuratorskie po wystawie „Rara avis Tessinensis” z Wojciechem Świąsem;

COK „DOM NARODOWY” | 15:00 Warsztaty rękodzieła artystycznego prowadzone przez Stowarzyszenie Serfenta (zapisy i informacje w COK) | **16:00** „W 100 dni dookoła Europy” - spotkanie z Kasią Kosowską i Wojtkiem Grabowskim - autorami bloga RoadTripBus (wstęp darmowy);



UNSPASH

SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE | 15.00-17.00 Tenis stołowy;

SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE | 17:00-18.30 Trening samoobrony Krav Maga - lekcja otwarta;

TEATR IM. A. MICKIEWICZA | 17:00 Koncert - Irena Santor (bilety w kasie oraz na stronie internetowej Teatru);

OTWARTY KLUB BROWARU ZAMKOWEGO | 20:00 Stand Up po cieszyńsku (bilety: 10 zł przedsprzedaż/15 zł przed wydarzeniem);

KLUB BLADY ŚWIT (Czeski Cieszyn, ul. Strzelniczna) | 20:00 Koncerty - Lethal Stab (thrash metal), Skov (punk/metal) (bilety: 10 zł przed koncertem).

■ NIEDZIELA, 24.11

WZGÓRZE ZAMKOWE | 09:00-16:00 Zwiedzanie Wieży Piastowskiej i klimatyczne zwiedzanie Rotundy Romańskiej w świetle świec, z towarzyszeniem chorałów gregoriańskich (7 zł - bilet norm., 4 zł - ulg., 18 zł - rodzinny, 2 zł - z Kartą Dużej Rodziny);

BOISKA „Pod Wałką” | 10:00-12:00 Piłka nożna, mini mecze towarzyskie (org. Szkol-

ne Schronisko Młodzieżowe oraz CKS Piast)

MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO | 10:00-14:00 Zwiedzanie ekspozycji stałej Muzeum (wejścia na ekspozycję o pełnych godzinach; wstęp bezpłatny!);

HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA | 13:00-17:00 Planszówkowy zawrót głowy (turnieje gier planszowych, planszówki dla każdego, darmowe ślizgawki);

PRACOWNIA GALIMATIAS (ul. Pokoju 1/17) | 13:30-16:00 Warsztaty: Kusudama - bombka z kwiatów origami;

SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE | 15.00-18.00 Tenis stołowy;

PRACOWNIA GALIMATIAS (ul. Pokoju 1/17) | 17:00-20:00 Warsztaty: Ziółowe mydła, peelingi, sole kąpielowe.

Ponadto przez cały weekend:

■ **Szkolne Schronisko Młodzieżowe** zaprasza na wystawę w Galerii w Przejściu;

■ **Restauracja „Liburnia”** oferuje 10% zniżki na hasło „Weekend offline”.

■ **„CzytaNIE surfowanie”** - w dniach 22 i 23 listopada zamykamy czytelnice internetowe w miejskich bibliotekach. ◆

AB/BSK

KRYTYKA POLITYCZNA ZAPRASZA

Z okazji 10-lecia instytucji, Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy” organizuje cykl wydarzeń pod wspólnym hasłem „odwaga”. **29 listopada o godz.**

18:00 zapraszamy na spotkanie z Agatą Nosal-Ikonowicz i Piotrem Ikonowiczem, które odbędzie się w siedzibie Świetlicy, tj. przy ul. Przykopa 20. Rozmowę poprowadzi Agnieszka Lamek-Kochanowska.

W spotkaniu z Agatą Nosal-Ikonowicz i Piotrem Ikonowiczem rozmowę będziemy toczyć wokół pojęcia odwagi, która jest kluczem do przeciwstawienia się niesprawiedliwości, krzywdzie i walce o prawa człowieka. Odwaga jest potrzebna do tego, aby uświadomić sobie odpowiedzialność za społeczeństwo i poddać refleksji rolę, jaką się w nim

pełni. Słowem, przejęcie się tym, że jedni mają łatwiej w życiu, a drudzy trudniej i zareagowanie na niesprawiedliwość wymaga sporej odwagi.

Agata Nosal-Ikonowicz - Społeczniczka, przewodnicząca Kancelarii Sprawiedliwości Społecznej, liderka i współzałożycielka Ruchu Sprawiedliwości Społecznej.

Piotr Ikonowicz - Działacz społeczny, polityk, dziennikarz, poseł na Sejm II i III kadencji. Przewodniczący Ruchu Sprawiedliwości Społecznej.

Agnieszka Lamek-Kochanowska - etnolog, antropolożka kultury, prezeska Stowarzyszenia im. Tadeusza Regeera, redaktorka pisma „Równość”. ◆

ŚWIETLICA KRYTYKI POLITYCZNEJ „NA GRANICY”

Niebieskie Chachary

Dlaczego człowiek zostaje kibicem? Emocje, pasja, bycie we wspólnocie, czy może wyjątkowa historia klubu? Co kieruje futbolowymi fanatykami? Cezary Grzesiuk przez dekadę filmował życie fanów Ruchu Chorzów. Wiele lat pracy dało możliwość sfotografowania zamkniętego środowiska piłkarskich fanów. Nie z boku, nie zza szpalery policjantów, ale z samego środka stadionowego „młyna”. Umożliwiło to pokazanie jasnych i ciemnych stron kibicowskiego świata w Polsce i za granicą. Jednym z wątków filmu jest przyjaźń sympatyków Atletico Madryt i Ruchu Chorzów, innym chuligański kodeks przekazywany z ojca na syna. Przenikając przez różne grupy kibicowskie, reżyser oddaje głos fanom i fanatykom, starając się znaleźć odpowiedź na pytanie, kim jest współczesny kibic. ◆

COK

„Pierwszy film z młyna!”

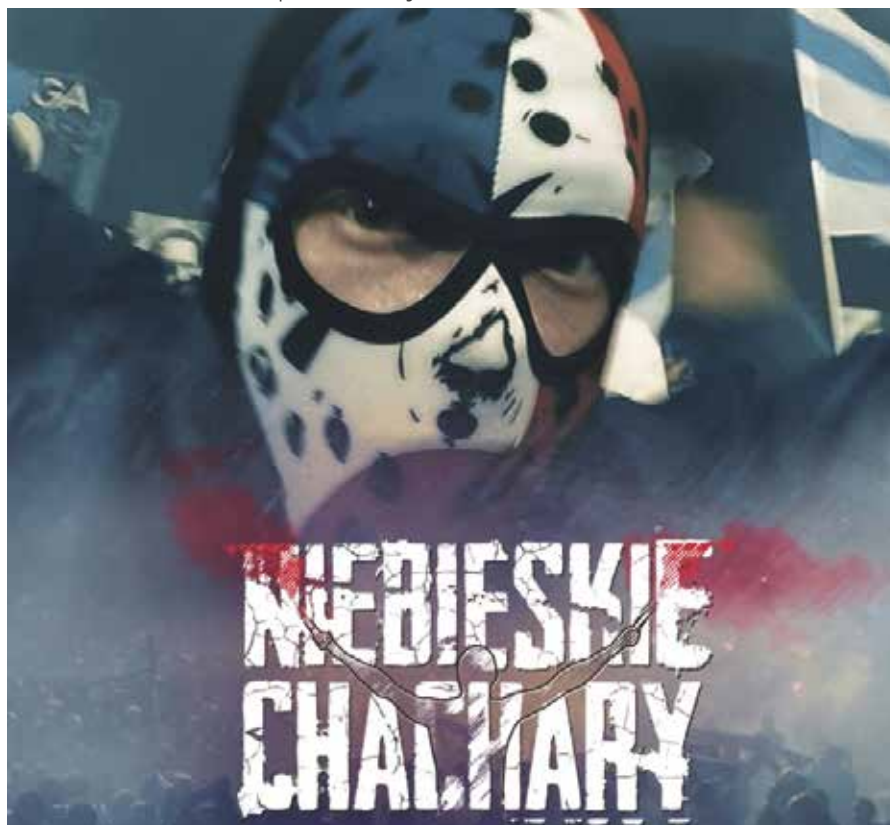
„(...)Dzięki temu, że obraz powstał właśnie z punktu widzenia kibica Ruchu, który uczestniczył w wyjazdach, zajmował miejsce na trybunie ultras, brał udział w starciach z policją, „Chachary” są dokumentem wyjątkowym, docierającym pod powierzchnię, do źródła sprawy”.

kulturowwwa.wordpress.com

„(...)Filmowcy, którzy wcześniej podejmowali ten temat po obejrzeniu dokumentu Grzesiuka poczują zażenowanie i wstyd. Ten film jest, jak igła maszyny do tatuaży, które zdobiją ciała kibiców Ruchu, wchodzi pod skórę i zostawia ślad na całe życie.”

Wojciech Tudor, Gazeta Wyborcza

Długo oczekiwany, dokumentalny film pokazujący życie kibiców Ruchu Chorzów od środka! Pokaz filmu „Niebieskie Chachary” odbędzie się w sali widowiskowej Domu Narodowego **5 grudnia (czwartek) o godz. 18:00 i 20:00**. Bilety w cenie 15 złotych można nabyć w kasie COK-u. Zapraszamy!



COK

Dwa spojrzenia/Dwa pohledy

4 grudnia o godz. 17.00 zapraszamy do Miejskiej Galerii Sztuki 12 w Domu Narodowym na wernisaż wystawy „Dwa spojrzenia/Dwa pohledy”.

To ekspozycja malarstwa dwóch osób kochających folklor. Każda z nich widzi go jednak inaczej, na swój sposób...

Paweł Wałach - tradycyjnien i realistycznie, Agnieszka Pawlitko - ekspresyjnie. Obojga fascynują ludowe stroje, hafty, zwyczaje i obrzędy. Paweł Wałach ukończył Konserwatorium w Ostrawie. Od wielu lat maluje otaczającą go przyrodę, krajobrazy i piękne scenki rodzajowe Beskidu Śląskiego. Jest kronikarzem przemijającego świata. Agnieszka Pawlitko, studentka ASP w Krakowie, zafascynowana folklorem, stara się otaczającą ją rzeczywistość ekspresyjnie przetworzyć.

Na wystawie zaprezentują obrazy olejne i akrylowe. Podczas wernisażu, którego go-



COK

ściem specjalnym będzie prof. Daniel Kadłubiec, zagra TRIO: Wałach/Golec/Żupański.

Impreza realizowana jest w ramach

projektu „Kaj indzi inakszy u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego”. ◆

COK



PRĚKRACŮJEME HRANICE
PRĚKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Portrety w Galerii Zmiennej



SEKCJA PROMOCJI ZDROWIA

W listopadowej odsłonie Galerii Zmiennej można oglądać „Portrety” – wystawę prac Beaty Sikory-Małyjurek. Artystka prezentuje twarze osób, na których pojawiają się ulotne emocje, odzwierciedlające chwilowy stan ducha - zamyślenie, radość, skupienie, jakie pojawiają się na krótką lub dłuższą chwilę. **Wystawa potrwa do 1 grudnia.** Wstęp bezpłatny.

ry jest uznanym ustońskim pejzażystą. Dorastając w atmosferze zapachu farb i terpentyny, podążyła ta samą drogą. Ukończyła malarstwo na Wydziale Artystycznym Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie w pracowni Zygmunta Lisa i od tej pory twórczość plastyczna stała się nie tylko pasją, ale także sposobem na życie. Maluje, projektuje, stale próbuje różnych technik, poszukuje nowych tematów i nowych inspiracji. Fascynuje ją wszystko co widzi dookoła, z czym styka się na co dzień.

Prace artystki można było niejednokrotnie podziwiać na wystawach indywidualnych oraz zbiorowych ustońskiego Stowarzyszenia Twórczego „Brzimy”, do którego należy od wielu lat. Pracuje zawodowo, jednakże każdą wolną chwilę spędza w pracowni, oddając się swojej pasji. Głównymi motywami jej prac obok



SEKCJA PROMOCJI ZDROWIA

portretów są kwiaty i martwa natura, z których czasem projektuje wzory do haftu krzyżkowego. Efekty tych działań można obejrzeć na stronie internetowej www.hobberia.com. ◆

SEKCJA PROMOCJI ZDROWIA

Portrety są niezwykle ekspresyjne, śmiałe, pełne nasyconych barw i odważnych pociągnięć pędzla. Nie koncentruje się tylko na szukaniu podobieństwa. Portret widzi jako całość, twarz osoby portretowanej staje się środkiem wyrazu, przekazem. Artystka pochodzi z rodziny o wielopokoleniowych tradycjach malarskich. Pierwsze kroki w malarstwie stawiała pod okiem swojego ojca Stanisława, któ-

Sztuka niejedno ma imię

W życiu stawia na harmonię, kameralny nastrój - blask świec, zapach kadzideł, nastrojową muzykę. Lubi otaczać się pięknymi bibelotami, kocha koty, te duże i te małe. Z zachwytem podziwia ich grację, indywidualność, mądrość i majestatyczność. O sobie mówi: „jestem postacią wrażliwą o artystycznej duszy...” Lubi smak gorącej czekolady i zielonej herbaty z nutą opuncji. Wśród wielu jej fascynacji ważne miejsce zajmują: makijaż, styl i moda. W jej atelier spełniło się niejedno kobiece marzenie.

Dziś swoją pasją zaraża innych i z pełnym zdecydowaniem mówi – sztuka niejedno ma imię. Można się o tym przekonać, odwiedzając wystawę „...Bo życie to teatr”, która jest czynna **do 12 grudnia w restauracji „Ekotradycja”** (ul. Bobrecka 15). Czekają tam na wszystkich makijażowo-stylizacyjne wizje uwiecznione obiektywem fotografów.

- Wstęp na wystawę jest wolny. Serdecznie zapraszam - zachęca do udziału cieszyńska artystka. ◆

BSK



Zgłoś imprezę na
WWW.CIESZYN.PL



EMERFOTO.PL

Kolekcja dzieł Dantego

w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej

29 listopada o godz. 17:00 Książnica Cieszyńska zaprasza na kolejny wykład z cyklu „Cymelia i osobliwości”, zatytułowany „Nel mezzo del camin di nostra vita... Kolekcja dzieł Dantego w zbiorach J. I. Kraszewskiego”, który poprowadzi dr Artur Lewandowski. Przedmiotem spotkania będzie przybliżenie życia oraz twórczości „ojca języka włoskiego” oraz największego geniusza w plejadzie „trzech koron” italskiej poezji (Dante, Petrarca, Boccaccio) – Dantego Alighieri (1265–1321).

W centrum zainteresowania znajduje się Boska komedia – największy chrześcijański poemat powstały w wiekach średnich, który przedstawiony zostanie nie tylko jako niedościgniona synteza (poetycka, filozoficzna, etyczna, kulturowa oraz teologiczna) całej tysiącletniej epoki, lecz również jako arcydzieło literackie, stanowiące – zarówno pod względem tematycznym, jak i stylistycznym – kamień węgielny w rozwoju nowożytnej literatury europejskiej. Komedia, pisana w latach 1308–1321 w dialekcie tokańskim, której pierwszy autor biografii Dantego – Giovanni Boccaccio, nadał stosowany powszechnie do dziś tytuł „Boska komedia”, stanowi nie tylko ukoronowanie bogatej twórczości florenckiego poety, lecz również jedno z kanonicznych arcydzieł literatury światowej. W trakcie wykładu uczestnicy będą mogli usłyszeć nie tylko o genezie, treści



KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

oraz strukturze poematu rozpatrywanych na tle życia i całokształtu twórczości autora, lecz również zaznajomić się z interpretacją jego opus magnum dokonaną przez wybitnego polskiego „dantologa” – Józefa Ignacego Kraszewskiego, który owoc swoich wieloletnich badań zawarł w „Studiach nad Boską komedią”. Podczas wykładu uczestnicy będą mie-

li również unikalną sposobność, by na własne oczy ujrzeć trzy prestiżowe XVI-wieczne wydania La divina commedia pochodzące z prywatnego księgozbioru J. I. Kraszewskiego oraz dwie inne renesansowe edycje dzieł Dantego znajdujące się w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej. ◆

AL

Rozświetlmy świat na pomarańczowo

Każdego roku od 25 listopada do 20 grudnia, z inicjatywy Soroptimist International, budynki w miastach całej Europy podświetlane są na kolor pomarańczowy, aby zwrócić uwagę na problem przemocy wobec kobiet.

Nie inaczej będzie w Cieszynie. W dniach **25 listopada – 1 grudnia** w naszym mieście podświetlone na pomarańczowo będą: Dom Narodowy, Teatr im. Adama Mickiewicza, Biblioteka Miejska. Akcję „Orange the World” objęła honorowym patronatem Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz. Możemy być dumni, że obok Paryża, Wiednia, Berlina, Kolonii, Brukseli, Warszawy - Cieszyn należy do rodziny europejskiej, która reprezentuje wartości wykluczające przemoc. ◆

RADOSŁAWA BAŚCIUK PREZYDENTKA SOROPTIMIST INTERNATIONAL KLUB W CIESZYŃNIE



UTW ZAPRASZA

Konferencja o zdrowiu

Cieszyński Uniwersytet III Wieku zaprasza wszystkich seniorów do wzięcia udziału w II Konferencji z cyklu „Jak mądrze dbać o zdrowie w dojrzałym wieku”, która odbędzie się **25 listopada w godz. 10:00 – 13:00 w sali konferencyjnej UŚ w Cieszynie**.

W czasie konferencji będą poruszane tematy:

- „Szukając zdrowia w stopach” - Renata Milerska-Żyła (dyplomowana kosmetyczka i podolog)
- „Lepsze zdrowie z refleksologią stóp i dłoni” - Wioletta Szojda (refleksolog, nauczyciel zawodu Polskiego Instytutu Refleksologii)

Konferencja jest otwarta dla wszystkich seniorów ziemi cieszyńskiej. W czasie konferencji przewidziany jest drobny poczęstunek. Serdecznie zapraszamy! ◆

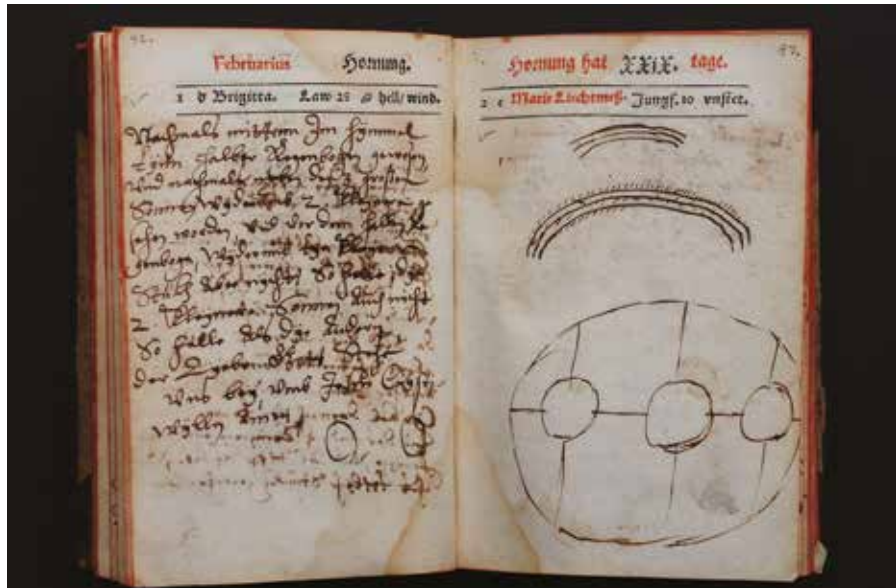
UTW/AB

„Rara avis Tessinensis”

cz. 2 - dziennik Tilgnera

Zachowany w Książnicy Cieszyńskiej dziennik Johanna Tilgnera stanowi jeden z najważniejszych zabytków kultury dworskiej na Śląsku Cieszyńskim i podstawowe źródło historyczne do dziejów Śląska Cieszyńskiego w okresie nowożytności (a przy tym najstarszy znany cieszyński dziennik). Jego urodzony we Wrocławiu i starannie wykształcony autor przysłał w 1597 r. na propozycję księcia Adama Waclawa i objął urząd burgrabiego skoczowskiego oraz strumieńskiego, wchodząc tym samym w poczet towarzyskiej i kulturalnej elity Księstwa Cieszyńskiego. Był blisko związany z piastowskim dworem i zaprzyjaźniony z okolicznymi rodami szlacheckimi. W 1629 r. sprzedał folwark w Strumieniu i na ostatnie lata życia przeniósł się do Cieszyna. Jego sporządzone w języku niemieckim zapiski kończą się na roku 1635.

W swoim dzienniku notował informacje o różnych wydarzeniach dotyczących jego samego, jego rodziny, mieszkańców Księstwa i dalszych okolic. Brak tu wielkiej polityki, poznać można za to świat codziennych radości i trosk zwłaszcza środowiska miejscowej szlachty protestanckiej oraz skoczowskich i strumieńskich mieszczan początków XVII w. Treść obfituje w rozmaite ciekawostki – relacje z pijatyk czy egzekucji, wstydliwe szczegóły z życia dworu, opisy



rozrób z udziałem żołdaków (od 1618 r. trwała wojna trzydziestoletnia). Z drugiej strony – dramatyczne fragmenty, w których opisuje ostatnie chwile swoich małoletnich dzieci. Zapiski uzupełnił Tilgner kilkoma ilustracjami – m.in. narysował i opisał tzw. halo (zjawisko optyczne) zaobserwowane w Skoczowie w Środę Popielcową 1620 r., pod datą 22 listopada 1610 r. zaś znajduje się rysunek komety.

Dziennik spisany jest w niemieckim drukowanym kalendarzu z 1580 r., który zawiera także starsze rękopiśmienne notatki jego ojca (również Johanna Tilgnera) dotyczące Wrocławia. W 1805 r. został nabyty przez ks. Leopolda Jana Szersznika za symboliczną kwotę. Duchowny zobaczył go przypadkiem wśród rzeczy, które nie znalazły swoich nabywców na licytacji po cieszyńskim pisarzu Juliusie Fixie. W zbiorach Książnicy Cieszyńskiej znalazł się wraz z resztą biblioteki i archiwum niedoszłego jezuitę. Rękopis został przetłumaczony na język polski i wydany w 2012 r. przez profesora Idziego Panica w krakowskim Wydawnictwie Avalon.

Zapiski wraz z ponad 30 innymi regionalnymi cymeliami można zobaczyć w Książnicy Cieszyńskiej na prezentowanej do 1 lutego 2020 r. wystawie „Rara avis Tessinensis”.

[...] W roku 1611 [...] nasze ukochane dziecko pięknie modliło się z nami, rodzicami, a w Wielkanoc gorliwie ofiarowując swoje cierpienie, powierzyło swoje życie Panu Jezusowi i poleciło, abym i ja mu całkowicie zaufałam. W moim sercu pojawił się wielki chłód. Pan Bóg dał mi jednak szczególną wskazówkę przez moją najmłodszą córeczkę, Kasieńkę. 3-letnie dziecko, które jeden albo dwa dni przed śmiercią Rozyny, kiedy matka płakała nad jej chorobą, zwróciła się do niej po polsku, mówiąc: „kochana pani matko nie martwicie się, Pan Bóg sprawi, że nie będzie to trwało długo i szybko nadejdzie koniec”. Powtórnie, przy śmierci Rozyny, w tej samej godzinie, kiedy ja wraz z moją żoną płakaliśmy i rozpaczali z wielkim bólem serca, ona znowu przybiegła do nas i powiedziała w języku polskim: „kochany panie ojczy, kochana pani matko nie płaczcie i nie lamentujecie, zobaczymy się przecież wszyscy razem po zmartwychwstaniu zmarłych”, a więc Haneczka, Wilhelmeke, czyli cała trójka moich kochanych dzieci, siostr i braciszka, którzy jeden obok drugiego leżą pochowani w kościele, i z Panem Bogiem z wielką radością, jeżeli Bóg tak zechce, wszyscy znów spotkamy się razem. Tę wiadomość przekazał nam rodzicom Duch Święty ustami dziecka. Jemu chwała na wieki. Amen. [...]



Historia od kuchni

Zaczęło się od rogalików świętomarcińskich oraz podplomyków – nowy cykl warsztatów kulinarnych w Zamku Cieszyn to okazja, by poznawać lokalną historię poprzez kuchnię. Można nie tylko wspólnie przygotować wypieki, ale dowiedzieć się, skąd wzięły się w cieszyńskiej tradycji.

Przed nami jeszcze trzy warsztatowe spotkania z cyklu: „Ugotuj sobie historię z Zamkiem Cieszyn”. W najbliższą sobotę, podczas Weekendu offline (**23 listopada**) uczestnicy będą piec pierniki pod hasłem: „Święta Katarzyna pierniki piec zaczyna”. **30 listopada** zaplanowano warsztat pieczenia tradycyjnych ciasteczek z wróżką, czyli: „Święty Andrzej ci ukaże, co ci los przyniesie w darze”. Z kolei spotkanie **7 grudnia**: „Święta Barbara i Święty Mikołaj pomocników do kuchni zawołaj” oznacza, że będzie to okazja, by upiec wybrane cieszyńskie ciasteczka. Warsztaty odbywają się w soboty w godz. od 10.00-12.00. Koszt udziału: 15 zł/os. Obowiązują zapisy przyjmowane do 3 dni przed każdym kolejnym wydarzeniem: tel. 33 851 08 21 wew. 14 lub mailowo wzagan@zamekcieszyn.pl, apietryk@zamekcieszyn.pl. Uwaga! Liczba miejsc jest ograniczona. Każde dziecko musi mieć dorosłego opiekuna. Informacje: www.zamekcieszyn.pl. ◆

ZAMEK CIESZYN



ZAMEK CIESZYN

Po co nam wyobraźnia?

Zapraszamy na kolejne spotkanie z laureatami konkursu „Śląska Rzecz”, który organizuje Zamek Cieszyn. **27 listopada o godz. 17.00** odwiedzą Zamek projektanci Galerii Sztuki Współczesnej BWA w Katowicach oraz współautorzy publikacji „Wymiennik. Edukacja artystyczna w obiegu otwartym”.

Książka, która jest zwieńczeniem konkursu w kategorii grafika użytkowa, wypełnia niszę w edukacji artystycznej, objaśniając w czytelny i przystępny sposób wybrane zagadnienia tej dziedziny. Jej autorzy podkreślają m.in.: „Systemu edukacyjnego tak łatwo i szybko w Polsce nie zmienimy, dlatego tak ważne jest to, abyśmy my: pedagodzy, edukatorzy sztuki, animatorzy



ZAMEK CIESZYN

kultury, rodzice realizowali zajęcia w sposób, który pomoże rozwinąć postawę twórczą dziecka.” Publikacja jest efektem spotkań z artystami, edukatorami, animatorami, pedagogami. Jest platformą wymiany, która wypuszcza w obieg otwarty wartościowe praktyki i metody, które mogą stać się inspiracją

do ulepszania pracy edukacyjno-artystycznej, do doświadczania sztuki, do samorozwoju.

Spotkanie: Po co nam wyobraźnia?, 27.11.2019, godz. 17.00, Zamek Cieszyn, wstęp wolny. Informacje: www.zamekcieszyn.pl. ◆

ZAMEK CIESZYN

Filmowa Kronika Kobiet - 6000 zdjęć w 45 godzin!

Ponad 80 uczniów i uczennic wzięło udział w warsztatach, których rezultatem będą filmy animowane poświęcone pięciu ważnym kobietom dla historii Śląska Cieszyńskiego - Stefanii Michejdowej, Zofii Kirkor-Kiedroniowej, Marii Sojkowej, Ninie Górniak i Janinie Marcinkowej. Premiera filmów odbędzie się **29 listopada o godz. 17.00** w sali konferencyjnej Biblioteki Miejskiej.

Nad filmami pracowaliśmy od września. Zależało nam, aby młodzież poznała każdy etap tworzenia filmu - od zbierania inspiracji, pisania scenariusza, przygotowywania scenografii i lalek, animacji poszczególnych scen, aż do udźwiękowienia. Chcieliśmy pokazać wieloetapowość procesu powstawania filmów, jak ważna jest współpraca i zaangażowanie wszystkich członków zespołu. Dla uczestników warsztatów ważna była informacja, że filmy wykorzystamy do prowadzenia zajęć z dziećmi w cieszyńskich szkołach podstawowych. Zadowoleni byli także nauczyciele - każda szkoła w Cieszynie i powiecie cieszyńskim otrzyma zestaw 5 filmów uzupełnionych scenariuszami do przeprowadzenia lekcji o bohaterkach Filmowej Kroniki Kobiet. Scenariusze są efektem pracy lokalnych aktywistek, które tworzą programy edukacyjne dla Zamku Cieszyn i Świątlicy Krytyki



BIBLIOTEKA MIEJSKA

Politycznej. W bibliotece odbędzie się 10 lekcji próbnych - zainteresowanych warsztatami wokół Filmowej Kroniki Kobiet nauczycieli zapraszamy do kontaktu - twojedia@biblioteka.cieszyn.pl.

Współpraca z cieszyńskimi aktywistkami to nie jedyne lokalne akcenty - w filmach usłyszymy muzykę Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, a lektorkami zgodziły się zostać panie, które na co dzień kreuja świat cieszyńskiej polityki, kultury i biznesu. Kogo usłyszymy? To na razie niespodzianka! Zainteresowanych poznaniem rezultatów naszej pracy zapraszamy na uroczystą premierę w dniu 29 listopada 2019 o godz. 17.00. Spotkajmy się w Bibliotece!

„Filmowa Kronika Kobiet”, projekt w ramach którego powstają animacje, jest realizowany w Pracowni Multimedialnej Biblioteki Miejskiej w Cieszynie dzięki dofinansowaniu Muzeum Historii Polski w ramach programu Patriotyzm Jutra. ◆

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Planszówkowy zawrót głowy

Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie dołącza się do idei spędzania wolnego czasu w trybie off i zachęca, aby choć na moment oderwać się od tabletów, telefonów i sieci społecznościowych - zapraszamy w niedzielę **24 listopada w godzinach 13:00 - 18:00 do Hali Widowiskowo - Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków!**

Przygotowanych zostanie wiele stoisk z grami planszowymi, zabawami, a także pokój zagadek. Aktywny udział w tym wydarzeniu ma być alternatywą do pochłaniającego nas cyber świata. Dziecko, czy dorosły - każdy znajdzie coś dla siebie. Stoiska z grami przygotowane będą pod kątem wieku i umiejętności uczestników. Dodatkowo w ramach imprezy przeprowadzone zostaną mini turnieje planszówkowe gier „Sabotażysta”, „Kingdomino”, „Dobble Kids” i „Carcassone”. Najlepsi uczestnicy otrzyma-



UNSPASH

ją puchary i upominki. Dla osób, które w nieco bardziej dynamiczny sposób będą chciały spędzić wolne chwile, proponujemy darmowe ślizgawki, które dostępne będą w godzinach trwania imprezy.

Zapraszamy zatem, aby w rodzinnym lub przyjacielskim gronie znaleźć się „poza zasięgiem” i „zawitać na cieszyńskie lodowisko.

Harmonogram imprezy:

- 13:00 - 18:00 - ogólnodostępne gry planszowe
- 13:00 - 18:00 - darmowe ślizgawki
- 14:00 - 17:30 - mini - turnieje gier planszowych
- 18:00 - wręczenie nagród i zakończenie imprezy. ◆

WS

Zwycięzcy 45. Rajdu Cieszyńskiej Barbórki

Po problemach Łukasza Goduli i Daniela Nowaka, dotychczasowych liderów klasyfikacji sezonowej, na prowadzenie w Cieszyńskiej Barbórce wyszli Sordyl i Korzeniowski. Było to dla nich trzecie wspólne podium w sezonie i pierwsza kariera wygrana w rundzie mistrzostw Śląska. Godula i Nowak wypadli z trasy na czwartym odcinku specjalnym i uszkodzili swój samochód. Udało im się dotrzeć do serwisu, ale ponieśli tak duże straty czasowe, że nie mieli już szans na zwycięstwo i walkę o tytuł. Godula wygrał jeszcze przedostatni odcinek specjalny i zaatakował na Power Stage, jednak poniósł tam ponad 12 minut straty. Bonusowe punkty za wygraną finałowej próby zgarnęli Bartosz Bąk z Łukaszem Jastrzębskim, pokonując o 0,2 s Szymona Kalczyńskiego z Mieczysławem Kalczyńskim i o 2,1 s Marcina Pogorzelskiego z Anną Gabryś. Piątkę uzupełnili jeszcze Michał Różycki i Paweł Słaboń oraz Grzegorz Ciombor i Marcin Borycki.

Cały rajd Sordyl z Korzeniowskim wygrali z przewagą 7,1 s nad duetem Pogorzelski/Gabryś. Na trzecim stopniu podium stanęli Różycki i Słaboń. Za nimi uplasowali się Bąk z Jastrzębskim, Rokita z Habudą oraz Matysiak z Baćkowską, trzy pierwsze załogi klasy RO1. Siódme miejsce padło łupem duetu Ciombor/Borycki, ósme to bracia Kalczyńscy, zwycięzcy w klasie PPC. Za nimi sklasyfikowano Hawro z Kielarem, drugich w PPC i jednocześnie zdobywców mi-

Maciej Sordyl i Krystian Korzeniowski zostali zwycięzcami tegorocznej edycji Rajdu Cieszyńskiej Barbórki. Reprezentanci automobilklubów Śląskiego i Beskidzkiego stali się jednocześnie Rajdowymi Samochodowymi Mistrzami Śląska 2019. Finałowa runda z bazą w Cieszynie przyniosła jak zwykle dużo emocji. Ostatecznie po tytuł sięgnęła załoga, która rozpoczęła rajd jako trzecia w klasyfikacji.



AUTOMOBILKLUB CIESZYŃSKI

strzostwa w tej kategorii. Dziesiątkę zamknęli Zardzewiały z Mroszczykiem.

Łukasz Byśkiniewicz i Zbigniew Cieślak zwyciężyli w klasie Gość 4WD. Załoga jadąca Hyundaiem i20 R5 była najszybsza na wszystkich siedmiu odcinkach specjalnych i wjechała na metę zlokalizowaną na cieszyńskim Rynku z przewagą blisko dwóch minut. Drugie miejsce na ostatniej próbie wywalczyli Jacek Jurecki i Marcin Szeja, spychając na trzecią pozycję zwycięzców klasy Gość 2WD, Macieja Lubiaka z Michałem Trelą.

Wyniki dostępne są na stronie: sport.cieszyn.pl ◆

AUTOMOBILKLUB CIESZYŃSKI



AUTOMOBILKLUB CIESZYŃSKI

**SORDYL Z KORZENIOWSKIM
WYGRALI Z PRZEWAGĄ
7,1 S
NAD DUETEM
POGORZELSKI/GABRYŚ**

HC PANTERY CIESZYN Z CIUPAGĄ ONDRASZKA

Za nami kolejna edycja turnieju hokeja na lodzie o Ciupagę Ondraszka. Tradycyjnie o zwycięstwo rywalizowały cztery drużyny. Ostatecznie w ostatnim meczu z drużyną Luce Bielsko-Biała (zwycięzcą z lat 2017, 2018) HC Pantery Cieszyn

wygrały 4-0, jednocześnie wygrywając cały turniej.

Wyniki:

- I miejsce HC PANTERY CIESZYN;
- II miejsce DRAGONS TYCHY;
- III miejsce LUCE BIELSKO BIAŁA;

IV miejsce GTA POLONIA BYTOM.

Organizatorzy dziękują wszystkim osobom, które przyczyniły się do profesjonalnego przygotowania turnieju. ◆

HC PANTERY CIESZYN

Mistrzostwa Świata w Dubaju

W dniach 7-15 listopada w Dubaju odbywały się Paralekkoatletyczne Mistrzostwa Świata w Dubaju. Wśród 42-osobowej Kadry Polski byli również reprezentanci Integraryjnego Klubu Sportowego Cieszyn: Mirosław Madzia oraz Janusz Rokicki.

Pomimo starań tym razem Cieszyńscy niestety nie zdołali wejść na miejsca medalowe. Jako pierwszy startował Mirosław Madzia w konkurencji pchnięcia kulą - tu ulokował się na 10. pozycji. Kilka dni później zrehabilitował się

niewo w rzucie dyskiem, zajmując 7. miejsce. Jego klubowy kolega, Janusz Rokicki w konkurencji pchnięcia kulą wywalczył 5. miejsce.

Polska reprezentacja zdobyła ogółem 15 medali (3 złote, 5 srebrnych

i 8 brązowych). Za rok Igrzyska Paraliimpijskie w Tokio. Jesteśmy przekonani, że reprezentanci IKS Cieszyn zrobią wszystko, by przygotować formę na najwyższym poziomie i zająć najwyższe (medalowe) pozycje. ♦

IKS CIESZYŃ



Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych

16 listopada w sali gimnastycznej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie rozegrano Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych. Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych, patronat nad wydarzeniem objęła Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz.

Ostatecznie w wyniku rywalizacji I miejsce zajął KS Silesia Katowice, na miejscu II uplasowało się SRKFTiION, miejsce trzecie wywalczyło Stowarzyszenie Integraryjne „Eurobeskidy” Łodygowice. W sportowym wydarzeniu udział wzięli również tenisiści ze słowackiej miejscowości Okoć. ♦

SRKFTiION



11 listopada w Cieszynie



11 listopada w Cieszynie uroczystość obchodzono Święto Niepodległości. Wiele mówiło się, zarówno podczas nabożeństwa ekumenicznego w Kościele Jezusowym, jak i podczas wystąpienia Burmistrz Cieszyna na Rynku, o współczesnym patriotyzmie, nie brakowało jednak odwołań do historii.

Nie musimy dzisiaj ponosić krwawych ofiar. Co w takim razie możemy zrobić dla naszej niepodległej ojczyzny, by pokazać nasze przywiązanie do niej, nasz patriotyzm? Czy wystarczy, że będziemy znać wszystkie zwrotki Mazurka Dąbrowskiego i wywiesimy flagę w dniu święta narodowego? - pytała Burmistrz Miasta Cieszyna.

- Patriotyzm w dzisiejszych czasach jest na nowo definiowany. To uczciwa praca, płacenie podatków, wspieranie akcji społecznych, zaangażowanie w życie naszych małych społeczności, proekologiczne działania, kultywowanie tradycji, dbanie o kontakty sąsiedzkie, troska o wspólną przestrzeń, zarówno społeczną, jak i miejską. To odpowiedzialny udział w wyborach. To reagowanie, gdy komuś dzieje się krzywda, gdy ktoś potrzebuje pomocy. To także niezgoda na łamanie przepisów prawa, wandalizm, hejt, poniżanie, dyskryminację, nacjonalizm i ksenofobię.

Mieszkamy w jednym mieście, mijamy się na ulicach, czasem coś na głos komentujemy, mamy podobne potrzeby, oczekiwania, całkiem sporo nas też różni. Ale dzielimy wspólną przestrzeń. Współczesny patriotyzm powinien wyrażać się w tym, że dla każdego jest tu miejsce - możemy się spierać, dyskutować, przekonywać się i trwać w swoich poglądach, ale zawsze powinniśmy się szanować. To także świadomość naszej przeszłości i pamięć o przodkach, jednocześnie jednak pamiętając, że życie toczy się tu i teraz. Korzystajmy z tych okoliczności. Z wolności. Ze wszystkiego, co nam oferuje współczesny świat. Odpowiedzialnie budujemy przyszłość w oparciu o najważniejsze wartości. Dbajmy, by patriotyzm, wolność, odpowiedzialność, wspólnota, uczciwość nie były tylko słowami, ale drogowskazami w naszym życiu. Wartościami, którymi kierujemy się każdego dnia - mówiła Gabriela Staszkiwicz.

Podczas uroczystości w asyście pocztów sztandarowych, zaproszonych delegacji, a także licznie gromadzonych cieszyńskich rodzin, miały miejsce: manifestacja patriotyczna na Placu Wolności, złożenie

kwiatów pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego, przemarsz i odśpiewanie „Roty” od Pomnikiem Ku Czci Legionów Śląskich Poległych za Polskę. W samo południe, tak jak w większości miast w Polsce, odśpiewano hymn narodowy. Po raz 16. miało miejsce także Narodowe Śpiewanie.

Tradycyjnie wieczorem w Teatrze im. Adama Mickiewicza miała miejsce Uroczysta Sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej. Laurem Srebrnej Cieszyňianki decyzją radnych w 2019r. nagrodzony został Eugeniusz Raabe. ♦

KK



ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI W SP5



7 listopada 2019 r. w Szkole Podstawowej nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie odbyła się akademia z okazji Święta Niepodległości. W przedstawieniu autorstwa p. Ludmiły Sanetry-Badury i p. Jolanty Pakońskiej wystąpiła



klasa VI b. Inscenizacja, ilustrowana muzyką, pokazywała losy Polaków od roku 1795 do 1918. Akademia była realizacją innowacji pedagogicznej „Historia et ars”. ♦

SP5

Oficjalna kartka Cieszyna wybrana



Wybór był trudny, bo o miano oficjalnej kartki bożonarodzeniowej Cieszyna ubiegało się blisko sto prac. Wszystkie piękne, kolorowe, pełne inspiracji i pomysłów. Ostatecznie 15 listopada w murach cieszyńskiego Ratusza odbyło się podsumowanie konkursu i oficjalne ogłoszenie wyników. W tym roku status oficjalnej kartki bożonarodzeniowej otrzymała praca, którą wykonał Aleksander Migała z Zespołu Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie.

Jury postanowiło również przyznać wyróżnienia. Otrzymał je: Elena Dziadek



(Szkoła Podstawowa z polskim językiem nauczania w Czeskim Cieszynie), Konrad Pac (Szkoła Podstawowa nr 1), Malwina Ochman (Szkoła Podstawowa nr 6), Kamil Legierski (Zespół Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie), Kacper Wolny (Zespół Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie), Wojtek Bulandra (Zespół Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie), Kamila Baron (Szkoła Podstawowa nr 5), Jakub Kuczera (Szkoła Podstawowa nr 6), Natalia Kostka (Szkoła Podstawowa nr 5), Aleksander Plinta (Szkoła Podstawowa nr 5).

Uczestnikom gratulowała Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz, dziękując uczniom, rodzicom i opiekunom

za przedstawienie własnej wizji, nastroju oraz tradycji Świąt Bożego Narodzenia w postaci kartki świątecznej. A także za podtrzymanie tradycji obdarowywania się kartkami świątecznymi.

Oficjalna kartka bożonarodzeniowa Cieszyna już niebawem trafi - niosąc świąteczne życzenia - do wielu osób i instytucji, a także poza granice naszego kraju, w tym do naszych siedmiu miast partnerskich.

Przypomnijmy - organizatorem konkursowych zmagani, których adresatami byli uczniowie klas szkół podstawowych z Cieszyna, był Urząd Miejski. Prace prezentowane są w formie wystawy pokonkursowej na pierwszym piętrze cieszyńskiego magistratu. ◆

BSK

Uroczystość nadania imienia SP2

15 listopada Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Interakcyjnymi w Cieszynie świętowała uroczystość nadania imienia 4 Pułku Strzelców Podhalańskich. Wydarzenie rozpoczęło uroczystym nabożeństwem ekumenicznym w Parafii pw. św. Elżbiety, po którym nastąpił przemarsz pod szkołę, gdzie odsłonięto i poświęcono tablicę pamiątkową nadania SP2 imienia 4 Pułku Strzelców Podhalańskich w hołdzie pamięci żołnierzy związanych z Ziemią Cieszyńską.

- Od samego początku miałam okazję obserwować proces wyboru patrona szkoły. Myślę, że jest to dobra lekcja demokracji, która pokazuje nam, w jaki sposób powinniśmy wdrażać nasze ideały w życie - podkreślała podczas uroczystości Burmistrz Miasta Cieszyna, Gabriela Staszkiwicz - Życzę wam wszystkim, zarówno nauczycielom, jak i uczniom, żebyście zawsze byli dumni z patrona swojej szkoły i z dumą nosili jego imię.

Burmistrz zwróciła również uwagę na wielkie zobowiązanie i odpowiedzialność, która spoczywa na szkolnej społeczności, by godnie reprezentować pamięć żołnierzy związanych z historią naszego miasta.

Czy współczesnej szkole potrzebny jest patron? Czy tworzenie tradycji związanej z patronem szkoły daje jakies pozytywne efekty?



- Zdecydowanie tak - przyznaje Katarzyna Gładczak, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 z Oddziałami Interakcyjnymi, podkreślając - Chcemy wzmocnić autorytet naszej szkoły w gminie i powiecie. Zdecydowanie wzbogacona zostanie tradycja i obrzędowość miejsca. Chcemy również promować wartości i ideały związane z kulturą, historią i tradycją tej ziemi i naszych korzeni.

Pierwsze prace nad wyborem patrona ruszyły w kwietniu ubiegłego roku, kiedy to powołany został specjalny zespół. Na lekcjach wychowawczych wychowawcy zaznajomili uczniów z istotą wyboru pa-

trona i procedurami. Informacja trafiła również do rodziców. Kandydatury mogła zgłaszać cała społeczność szkolna. Wyłoniono trzy, które zebrały największą ilość głosów: Piastowie Cieszyńscy, Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego i 4 Pułk Strzelców Podhalańskich. Kolejnym etapem było zaznajamianie społeczności szkolnej z kandydaturami oraz spotkanie podsumowujące z udziałem zaproszonych gości. 24 marca odbyły się wybory, w wyniku których większością głosów wybrano 4 Pułk Strzelców Podhalańskich. ◆

BSK

Ile przestrzeni zasłaniają reklamy?

Na przełomie października i listopada wszystkie reklamy na i przy ogrodzeniu Targowiska Miejskiego od strony ul. Katowickiej zostały zasłonięte. Akcja miała uzmysłwić, ile otaczającej nas przestrzeni obecnie zajmują reklamy. Jest ich tak dużo, że przechodzimy lub przejeżdżamy obok, nie zwracając uwagi na ich treść, nie uświadamiając sobie, ile ich jest. A nadmiar kolorów i bodźców wizualnych wpływa na nasze zmęczenie i na rozproszenie uwagi kierowców.

Do przesłonięcia istniejących reklam zostały wykorzystane zużyte, niepotrzebne już bannery (głównie wyborcze i okolicznościowe). Bannery są tanią i szybką formą reklamy, stąd ich duża ilość w przestrzeni. Warto natomiast zwrócić uwagę na aspekt ekologiczny, gdyż jest to materiał trudny do recyklingu i do przetworzenia. Niestety zdarza się również, że nieaktualne bannery wiszą dalej na płotach i budynkach, gdyż reklamodawca nie zadbał o usunięcie niepotrzebnej już reklamy. Nie inaczej jest w przypadku płotu na targowisku – w związku z tym nieopłacone reklamy pozostawiono zasłonięte.

Kilka miesięcy temu publikowane były na ramach Wiadomości Ratuszowych wizualizacje z zaznaczeniem, ile miejsca na zdjęciu zajmują szyldy i reklamy. W październiku to samo zostało wykonane w przestrzeni.

Akcja miała związek z prowadzonymi pracami nad „uchwałą krajobrazową”, które są już na finiszu. Projekt uchwały został wyłożony do publicznego wglądu w okresie od 23 sierpnia 2019 r. do 16 września 2019 r. zaś uwagi można było składać do 30 września 2019 r. W wyznaczonym terminie wpłynęło 40 uwag do projektu uchwały od 5 podmiotów. Uwagi te zostały poddane analizie, spo-

ządzono zestawienie wszystkich uwag, a sposób ich rozstrzygnięcia przez Burmistrza Miasta Cieszyna został określony w Zarządzeniu Nr 0050.756.2019 z dnia 13 listopada 2019r. Z listą wszystkich uwag oraz uzasadnieniem sposobu ich rozstrzygnięcia można zapoznać się na stronie internetowej przedsięwzięcia www.um.cieszyn.pl, w zakładce „uchwała krajobrazowa”. Do projektu uchwały zostały wprowadzone korekty wynikające z uwzględnienia uwag rozpatrzonych pozytywnie. Projekt zostanie skierowany pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna jeszcze w listopadzie. ◆

SRM



Głosuj na „Pociąg do kultury”



WWW.BOSLASKIE.PL

Do 30 listopada mieszkańcy województwa śląskiego mogą oddać swoje głosy na projekty, które pozytywnie przeszły ocenę formalną w ramach I edycji Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Śląskiego. Wśród projektów, na które można oddać swój głos, jest cieszyński projekt „Pociąg do kultury”.

Dlaczego warto zagłosować na projekt „Pociąg do kultury”? Jeśli projekt zyska dofinansowanie z budżetu Województwa Śląskiego, mieszkańcy będą mogli skorzystać z 50% zniżki na przejazdy pociągami Kolei Śląskich na wydarzenia kulturalne organizowane m.in. w teatrach, kinach, ośrodkach kultury, operach, filharmoniach, muzeach, galeriach sztuki, ale także dojazdy na festiwale i przeglądy filmowe, muzyczne, teatralne, folklorystyczne. - Po weryfikacji prawnotechnicznej udało się utworzyć listę instytucji oraz miejsc kultury na podstawie bazy danych Regionalnego

Ośrodka Kultury w Bielsku-Białej, które wezmą udział w realizacji projektu „Pociąg do kultury”. Ostatecznie na liście miejsc kultury znalazło się ponad 300 obiektów kultury z całego województwa śląskiego – wyjaśnia Michał Nowak, pomysłodawca projektu.

„Pociąg do kultury” miałby wyruszyć w kwietniu 2020, by swą podróż zakończyć wraz z końcem 2020 roku. W ramach projektu każdego miesiąca do wykorzystania byłoby około 2000 przejazdów Kolejami Śląskimi. Aby skorzystać z darmowego przejazdu, należałoby kupić bilet na trasie obsługiwanej przez śląskiego przewoźnika kolejowego do miejscowości, w której od-

bywa się wydarzenie kulturalne, a następnie zakupić bilet na wydarzenie kulturalne odbywające się na terenie województwa. Po przedstawieniu obu biletów pasażer otrzymałby bezpłatny bilet powrotny do miejsca swojego zamieszkania.

Koszt projektu to w przybliżeniu 200 tys. zł, z czego ok. 90% kwoty to koszt biletów, pozostałe 10% przeznaczone jest na promocję projektu.

JAK GŁOSOWAĆ?

Na cieszyński projekt „Pociąg do kultury” można głosować przez specjalny serwis do głosowania dostępny na stronie www.bo.slaskie.pl. Aby zagłosować na „Pociąg do kultury”, należy rozwinąć listę zatytułowaną „Zadania o zasięgu wojewódzkim”, a następnie przyznać 1 pkt dla naszego projektu (numer wniosku: MBO-0350/W/19). Kolejnym krokiem jest wypełnienie danych osobowych, numeru telefonu oraz wyrażenie zgód na przetwarzanie danych osobowych. Ostatnim krokiem jest przepisanie kodu potwierdzającego oddanie głosu, który przesłany zostanie na numer telefonu.

Głosowanie trwa od 12 do 30 listopada 2019 r. Ogłoszenie wyników nastąpi do 18 grudnia 2019. ♦

MAT. PRAS.



© WITOLD TROLKA UMWS

XII sesja

Rady Miejskiej Cieszyna VIII kadencji

30 października br. odbyła się XII sesja Rady Miejskiej Cieszyna VIII kadencji. Podczas sesji uroczyście wręczono Nagrody dla Najlepszego Dzielnicowego Cieszyna 2019 r. sierż. szt. Łukaszowi Gruszczykowi z Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie oraz dla Najlepszego Strażnika Miejskiego w Cieszynie w 2019 r. panu Aleksandrowi Białkowi.



Naręce Burmistrz Gabrieli Staszkie-wicz pan Tomasz Piwocha wręczył Medal 100-lecia PCK w dowód uznania za wieloletnie efektywne wsparcie Polskiego Czerwonego Krzyża przez Urząd Miejski w Cieszynie.

Podczas sesji głos zabrali dr hab. Bogusław Dziadzia Prodziekan ds. studenckich i kształcenia Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego oraz Dariusz Laska Zastępca Kanclerza ds. Rozwoju i Współpracy z Gospodarką Uniwersytetu Śląskiego, którzy omówili plany rozwoju cieszyńskiego wydziału oraz potrzeby kampusu w Cieszynie.

Kolejnym gościem była pani Jolanta Dygoś – Prezes Stowarzyszenia Kultura na Granicy, organizator Przeglądu Filmowego „Kino na Granicy”, która przybliżyła 21 edycję Przeglądu oraz przedstawiła plany na rok 2020. Następnie pani Agnieszka Kowalska reprezentująca Stowarzyszenie Bielskie Centrum Przedsiębiorczości omawiała rolę ekonomii społecznej w zrównoważonym rozwoju gminy.

W kolejnym punkcie przedstawiono informację o realizacji zadań oświatowych w roku szkolnym 2018/2019.

Radni Rady Miejskiej Cieszyna podjęli uchwały w sprawie:

1. uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2020,

2. uchwalenia Programu współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi

w zakresie pożytku publicznego na rok 2020,

3. zmiany uchwały w sprawie przyjęcia programu polityki zdrowotnej pn. „Pilotażowy programu profilaktyki próchnicy u dzieci 5-letnich, uczęszczających do cieszyńskich przedszkoli”,

4. zmiany uchwały Nr XV/122/15 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 października 2015r. w sprawie programu pn. „Cieszyńska Karta Dużej Rodziny”,

...uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2020...

5. określenia zasad zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania na czas oznaczony dłuższy niż 3 lata lub na czas nieoznaczony, w tym zawierania kolejnych umów dzierżawy lub najmu po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat,

6. warunków udzielania bonifikat i wysokości stawek procentowych przy sprzedaży lokali mieszkalnych,

7. zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2019 rok,

Zapraszam do kontaktów z radnymi oraz na dyżury Prezydium Rady Miejskiej Cieszyna.

8. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2019 – 2031,

9. uznania skargi na Dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie za bezzasadną.

Nie podjęto uchwały w sprawie przyjęcia Samorządowej Karty Praw Rodzin.

Zachęcam do śledzenia obrad Rady Miejskiej Cieszyna na żywo. Sesje Rady Miejskiej dostępne są również nagrania pod adresem: www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Rada Miejska”.

Zapraszam do kontaktów z radnymi oraz na dyżury Prezydium Rady Miejskiej Cieszyna.

■ Przewodniczący Rady Miejskiej – każdy pierwszy poniedziałek miesiąca od 16.00 – 17.00.

■ Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej – każdy drugi poniedziałek miesiąca od 16.00 – 17.00, każdy trzeci poniedziałek miesiąca od 14.00 – 17.00. ●

REMIGIUSZ JANKOWSKI
PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA

SPRAWOZDANIA Z PRZEBIEGU KONSULTACJI SPOŁECZNYCH PROJEKTÓW UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA

1. W sprawie uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie warunków udzielania bonifikat i wysokości stawek procentowych przy sprzedaży lokali mieszkalnych

Konsultacje projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie warunków udzielania bonifikat i wysokości stawek procentowych przy sprzedaży lokali mieszkalnych, ogłoszone zostały na podstawie zarządzenia Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.689.2019 z dnia 9 października 2019 r. Możliwość przeprowadzenia konsultacji wynika z art. 5a ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r. poz. 506 z późn. zm.), zaś ich tryb określony został w uchwale Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna. Zgodnie z zarządzeniem Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.689.2019 z dnia 9 października 2019 r. za przeprowadzenie konsultacji odpowiedzialny był Wydział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Konsultacje trwały od dnia 18 października 2019 r. do dnia 28 października 2019 r.

Ogłoszenie o konsultacjach umieszczone zostało na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl, w zakładce Konsultacje), na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1 w gablocie na I piętrze) oraz w Wiadomościach Ratuszowych.

W odpowiedzi na ogłoszenie, w wyznaczonym terminie do Urzędu Miejskiego w Cieszynie wpłynęły dwie uwagi i opinie w sprawie przedmiotowego projektu uchwały.

Odnosząc się do uwag złożonych w dniu:

1) 25.10.2019 r. – należy stwierdzić, iż projekt uchwały klarownie określa wysokość oraz zakres udzielanych bonifikat. Ograniczenie posiadania nieruchomości lokalowych (i domów) lub udziałów w tych nieruchomościach tylko do powiatu cieszyńskiego nie uprawnia do nabycia najmowanego mieszkania komunalnego za obniżoną cenę uwzględniającą bonifikatę,

2) 27.10.2019 r. – stwierdzono, iż wysokość bonifikaty nie będzie dodatkowo powiększana o kolejne upusty związane z okresem najmu, natomiast nabywanie lokalu z bonifikatą przez osobę inną niż najemca, np. przez osobę bliską najemcy, stałoby w sprzeczności z obowiązującymi przepisami ustawy o gospodarce nieruchomościami, w tym z możliwością sprzedaży nieruchomości w trybie bezprzetargowym.

Zgodnie z uchwałą Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna, obowiązek przeprowadzenia konsultacji uważa się za spełniony.

Informację o wynikach konsultacji umieszcza się na stronie internetowej Cieszyna, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Wiadomościach Ratuszowych, w terminie do 30 dni od upływu terminu wyznaczonego do zgłaszania opinii i uwag.

2. W sprawie określenia zasad zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania na czas oznaczony dłuższy niż 3 lata lub na czas nieokreślony, w tym zawierania kolejnych umów dzierżawy lub najmu po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat.

Konsultacje projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie określenia zasad zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania na czas oznaczony dłuższy niż 3 lata lub na czas nieokreślony, w tym zawierania kolejnych umów dzierżawy lub najmu po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat, ogłoszone zostały na podstawie zarządzenia Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.687.2019 z dnia 9 października 2019 r. Możliwość przeprowadzenia konsultacji wynika z art. 5a ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r. poz. 506 z późn. zm.), zaś ich tryb określony został w uchwale Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna. Zgodnie z zarządzeniem Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.687.2019 z dnia 9 października 2019 r. za przeprowadzenie konsultacji odpowiedzialny był Wydział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Konsultacje trwały od dnia 18 października 2019 r. do dnia 28 października 2019 r.

Ogłoszenie o konsultacjach umieszczone zostało na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl, w zakładce Konsultacje), na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1 w gablocie na I piętrze) oraz w Wiadomościach Ratuszowych.

W odpowiedzi na ogłoszenie, w wyznaczonym terminie do Urzędu Miejskiego w Cieszynie nie wpłynęła żadna opinia w sprawie przedmiotowego projektu uchwały.

Zgodnie z uchwałą Nr XXXV/340/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 czerwca 2017 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna, obowiązek przeprowadzenia konsultacji uważa się za spełniony.

Informację o wynikach konsultacji umieszcza się na stronie internetowej Cieszyna, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz w Wiadomościach Ratuszowych, w terminie do 30 dni od upływu terminu wyznaczonego do zgłaszania opinii i uwag.

NIERUCHOMOŚĆ PRZEZNACZONA DO NAJMU

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu za zapłatą czynszu wolnego, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy Pl. Poniatowskiego nr 9/12 o powierzchni 84.14 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl (dział Jednostki Organizacyjne, zakładka Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

MIESZKANIA DO REMONTU

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu wolne lokale mieszkalne położone w Cieszynie:

1. przy ul. Frysztańskiej nr 3 o powierzchni 41.91 m²
2. przy ul. Nowe Miasto nr 25 o powierzchni 65.60 m²,
3. przy ul. Stary Targ nr 2/5 o powierzchni 66.96 m²,

których najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl (dział Jednostki Organizacyjne, zakładka Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.)

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONE DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

■ lokal mieszkalny nr 2 położony w budynku przy ul. Trzanowskiego 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 5452/35084 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 6 listopada 2019 r. do dnia 27 listopada 2019 r.

NIERUCHOMOŚĆ NA SPRZEDAŻ



Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki nr 2/2 obr. 74 o pow. 1578 m² zabudowanej przy ul. Harcerskiej w Cieszynie, zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00051931/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Nieruchomość została udostępniona do obejrzenia w dniu 18.11.2019 r. w godzinach od 10:00 do 10:30.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 50 000,- zł. Sprzedaż jest zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1221 z późn. zm.).

Przetarg odbędzie się w dniu 28.11.2019 r. w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10:00.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w formie pieniężnej wadium w wysokości 5 000,- zł. Wadium należy wnieść w nieprzekraczalnym terminie do dnia

25.11.2019 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Dokumentacja dotycząca sprzedaży ww. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie (parter, pokój nr 6), gdzie również można uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargu, tel. 33 4794 230 lub 33 4794 234.

Ogłoszenia o przetargach w pełnej treści zostały zamieszczone na stronie internetowej bip.um.cieszyn.pl oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro).

CENTRUM MEDIACJI

Informujemy, że w Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być razem” przy ul. ks. Janusza 3 powstało Centrum Mediacji. Mediacja jest to dobrowolny i poufny proces porozumiewania się stron będących w konflikcie, w obecności neutralnej i bezstronnej osoby (mediatora). Dzięki obecności mediatora strony decydują o warunkach porozumienia. Mediacja jest szybsza, tańsza i mniej stresująca niż proces sądowy. Uгода zawarta przed mediatorem ma taki sam skutek jak wyrok - po zatwierdzeniu jej przez sąd. Więcej informacji: Centrum Mediacji „Kontakt” Cieszyn: ul. Ks. Janusza 3 telefon 33 4795455.

PODZIĘKOWANIA

Serdeczne podziękowania dla dyrekcji, uczniów, wolontariuszy i opiekunów SP nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka w Cieszynie, SP nr 2 im. 4 Pułku Strzelców Podhalańskich w Cieszynie, SP nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie (szczególnie uczniom kl. VII), za inicjatywę, zaangażowanie i wkład pracy włożony w akcję sprzątnięcia grobów i dwóch kwater Centralnego Cmentarza Komunalnego w Cieszynie przed dniem Wszystkich Świętych oraz przed Narodowym Świętem Niepodległości. Efektem Waszej pracy są uporządkowane groby kilku żołnierzy oraz kwatera żołnierzy z lat 1914 - 1939 oraz dział XII, na którym znajdują się m.in. groby dzieci.

Jesteśmy ogromnie wdzięczni za wykonane prace i zapraszamy do współpracy.

ADMINISTRACJA CIESZYŃSKICH CMEN TARZY KOMUNALNYCH
WRAZ Z ZARZĄDEM ZGK W CIESZYŃSKIM SP. Z O.O.

ZAPROSZENIE NA SPOTKANIE Z MARCINEM POPKIEWICZEM

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza na spotkanie z Marcinem Popkiewiczem – autorem bestsellerów „Świat na rozdrożu” i „Rewolucja energetyczna. Ale po co?”

W programie wykład pt. „Klimatyczne fakty i mity”.

Spotkanie organizowane jest w ramach „Cieszyńskiej Szkoły EkoMyślenia 2019-2020”.

Marcin Popkiewicz - fizyk jądrowy, klimatolog, analityk megatrendów, ekspert i dziennikarz zajmujący się powiązaniem w obszarach gospodarka-energia-zasoby-środowisko, przedsiębiorca. Redaktor portali ziemianarozdrozu.pl i naukaoklimacie.pl. Laureat m.in. nagród „Promotor Energetyki Odnawialnej”, „Dziennikarze dla klimatu 2015” oraz „Economicus 2016” w kategorii „Najlepsza książka propagująca wiedzę ekonomiczną”.

Spotkanie odbędzie się **3 grudnia 2019 r. o godz. 16.00 w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn**. Ilość miejsc ograniczona.

KINO PIAST

www.kino.cieszyn.pl, tel. 33 852 04 26

- **22.11-06.12, g. 15:30, 17:30** Kraina Lodu II – dubbing (animowany/familijny), USA, b.o.
- **07.12-12.12, g. 15:15** Kraina Lodu II – dubbing (animowany/familijny), USA, b.o.
- **22-26.11, g. 19:30** Ukryta gra (thriller szpiegowski), Polska, 13
- **29.11-03.12, g. 19:30** 1800 gramów (komediodramat), Polska, 13
- **27.11, g. 19:30** Filmy na życzenie widzów (bilet: 13 zł) Legiony (historyczny), Polska, 12
- **05.12, g. 19:30** Filmy na życzenie widzów (bilet: 13 zł) Boże Ciało (dramat), Polska, 15
- **03.12, g. 10:00** Seanse dla seniorów i nie tylko: Wielka sztuka renesansu i baroku na ekranie: Święty Piotr i inne papieskie bazyliki Rzymu – napisy, Włochy, 10
- **04.12, g. 19:30** Wydarzenia specjalne: Wielka sztuka renesansu i baroku na ekranie: Święty Piotr i inne papieskie bazyliki Rzymu – napisy, Włochy, 10

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **22.11, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **22.11, g. 17:00** Spotkanie z Lidią Czyż i bohaterką jej książki „Pozostaje tylko nadzieja”

- **25.11, g. 15:00** Strefa czytania – warsztaty literacko-plastyczne
- **26.11, g. 15:00** Warsztaty biblioterapeutyczne (stała grupa)
- **27.11, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej (stała grupa)
- **27.11, g. 15:00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne
- **29.11, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **do 09.12** Józef Golec – między Cieszynem a Sopotem – wernisaż wystawy

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **22.11, g. 19:00** Paweł Domagała 1984 Tour
- **23.11, g. 17:00** Irena Santor – Jubileusz. Śpiewam, czyli jestem
- **24.11, g. 16:00** Spektakl „Nerwica natręctw”
- **24.11, g. 19:00** Spektakl „Nerwica natręctw”
- **26.11, g. 16:30** Koncert uczniów PSM I i II st. w Cieszynie
- **27.11, g. 19:00** Russian National Ballet „Kostroma”
- **29.11, g. 17:00** Koncert Charytatywny „Z serca dla serc” I LO im. A. Osuchowskiego w Cieszynie
- **01.12, g. 17:00** Uniatowski Tribute to Wodecki/Zauchy/Sinatra

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **22.11, g. 18:00** 46. Cieszyński Festiwal Jazzowy – koncert TOKKA i JAZZ DINOS (bilety 20 złotych)
 - **23.11, g. 16:00** Vanlife – Busem w 100 dni dookoła Europy
 - **25, 27.11 i 2 i 4.12, g. 15:00** „Cieszyńskie Gwiżdżaczki” - zajęcia taneczno-mażoretkowe
 - **26.11, g. 9:00** Kinoszkoła – filmy „Biuro detektywistyczne Lassego i Mai” (bilety 10 złotych)
 - **27.11, g. 17:00** Kolor w makijażu – Atelier Stylu Moniki Mol (bilety 100 złotych)
 - **30.11, g. 7:30** Podróże z kulturą – Austerlitz (obowiązują wcześniejsze zapisy pod numerem tel.: 668 860 354, koszt 90 złotych, zbiórka: Parking pod Cieszyńskim Browarem Zamkowym)
 - **30.11-23.12** Jarmark św. Mikołaja (Rynek)
 - **01.12, g. 8:00** Targi Staroci
 - **03.12, g. 16:00** „Rzódzimy, rozprawimy, śpiewamy po naszymu i ni jyny” – spotkanie miłośników gwary cieszyńskiej
 - **04.12, g. 17:00** Wernisaż wystawy „Dwa spojrzenia/dwa pohledy” (gościem specjalnym będzie prof. Daniel Kadłubiec, zagra TRIO: Wałach/Golec/Żupański)
 - **05.12, g. 18:00 i 20:00** Projekcja filmu dokumentalnego „Niebieskie Chachary” (bilety 15 złotych)
 - **06.12, g. 17:00** Msza Święta Roratnia (Rotunda św. Mikołaja)
 - **06.12, g. 18:00** Cieszyński Orszak Świętego Mikołaja ze Wzgórza Zamkowego na Rynek (wyjście spod Rotundy św. Mikołaja)
 - **06.12, g. 18:30** Rozświetlenie choinki z udziałem Kapeli Góralskiej „Torka” (Rynek)
- WYSTAWY:**
- **do 30.11** „Jesziwa” – wystawa fotografii Jindřicha Buxbauma (Galeria Ceglana)
 - **do 2.12** To tylko konie – wystawa prac Aleksandry Mazur-Wilk (Miejska Galeria Sztuki 12)
 - **04-30.12** „Dwa spojrzenia/dwa pohledy” - wystawa prac Agnieszki Pawlitko i Pawła Wałacha (Miejska Galeria Sztuki 12)

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **23.11, g. 10:00-13:00** Święta Katarzyna pierniki piec zaczyna – warsztat kulinarny z cyklu: Ugotuj historię z Zamkiem Cieszyn
- **23.11, g. 10:00-13:00** Słuch. Lupa z ucha – warsztat z cyklu „Mała Pracownia Projektowania”
- **23.11** Domowe eko-solucje
- **30.11, g. 10:00-13:00** Święty Andrzej Ci ukaże, co Ci los przyniesie w darze – warsztat kulinarny z cyklu: Ugotuj historię z Zamkiem Cieszyn
- **do 08.12** Śląska Rzecz – wystawa pokonkursowa
- **Punkt Informacji Turystycznej** czynny codziennie 10:00-17:00
- **Sklep Zamku Cieszyn** (w Oranżerii): czynny codziennie 10:00-17:00
- **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja**, czynne codziennie: czerwiec-sierpień 09:00-17:00

Giuseppe Verdi

Traviata

Opera
w 3 aktach



Teatr im. Adama Mickiewicza w Cieszynie

8 grudnia 2019 r. (niedziela), godz. 18.00.

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **22.11, g. 16:30** Akademia Niepodległości (Sala konferencyjna Książnicy Cieszyńskiej)
- **do 01.02.2020** Rara Avis Tessinensis (Galeria Książnicy Cieszyńskiej)
- **29.11, g. 17:00** Kolekcja dzieł Dantego w księgozbiórce Józefa Ignacego Kraszewskiego. Prezentacja dr Artura Lewandowskiego w ramach cyklu „Cymelia i osobliwości Książnicy Cieszyńskiej”

OCKIR

- **22.11, g. 17:00** „Warsztaty czekoladowe” – warsztaty dla dzieci i ich rodziców (ilość miejsc ograniczona, wstęp: 15 zł, zapisy tel. 536 050 906)
- **23.11, g. 16:00** Gimnastyka mózgu (zapisy i prowadzenie): Katarzyna Małujurek, tel. 883216702)
- **25.11, g. 17:00** Diamenty – najlepszy przyjaciel kobiety i inżyniera – prelekcja dr hab. inż. prof. Mariola Saternus w ramach Sekcji Miłośników Nauki i Techniki UTW w Cieszynie

MUZEM DRUKARSTWA

● **Z uwagi na prace remontowe, Muzeum Drukarstwa jest niedostępne. O terminie wznowienia działalności poinformujemy Państwa w odrębnym komunikacie. Przeprowadzamy za utrudnienia, licząc, że satysfakcja korzystania ze zmodernizowanego obiektu wynagrodzi powstałą niedogodność. Na czas remontu Muzeum jest przeniesione na Dworzec Cieszyn. Zapraszamy do odwiedzin placówki!**

MUZEM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **do 30.11** Barokowa trumna baronowej Petróczy (Galeria Wystaw Czasowych)
- **do 31.12** Dębowiec – małe centrum świata Śląska Cieszyńskiego (Sala Rzymska)
- **Muzeum czynne:** wt., czw., sob., niedz.: 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00; śr., pt.: 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00; pon.: nieczynne

MUZEM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

- Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior



OTWARTY KLUB BROWARU ZAMKOWEGO

www.facebook.com/OtwartyKlubBrowaru

- **22.11, g. 20:00** Ronnie Ferrari (autor hitu „Ona by tak chciała”) (bilety: 30/40 zł)
- **23.11, g. 20:00** Stand Up po cieszyńsku (bilety: 10/15 zł)
- **28.11, g. 20:00** I półfinał 3. Turnieju Wokalnego o Puchar o Browaru Zamkowego Cieszyn
- **29.11, g. 20:00** Koncert Futro z Ryby (bilety: 10/15 zł)
- **30.11, g. 20:00** Andrzejki

UTW - DLA MIESZKAŃCÓW

- **25.11, g. 17:00** „Diamenty - najlepszy przyjaciel kobiety i inżyniera” - prelekcja dr hab.inż prof. PŚ Marioli Santernus (Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji, ul.Zofii Kossak, sala konferencyjna)
- **02.12, g. 18:00** „Zwyczajy i obrzędy nie tylko świąteczne” - spotkanie z Małgorzata Dylla-Długosz (Kawiarnia „Kornel i Przyjaciele”)
- **03.12, g. 10:00** Z cyklu „Wystawa na ekranie” – „Święty Piotr i inne papieskie bazyliki Rzymu” (Kino „Piast”, bilet 15 zł)
- **05.12, g. 16:00** „Kobiety pióra” - wykład plenarny mgr Joanny Gawlikowskiej (sala konferencyjna UŚ)

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

- informuje, że posiedzenia Rady odbywają się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca o godz. 10:00 w sali nr 205 w Ratuszu. Posiedzenia Cieszyńskiej Rady Seniorów mają charakter otwarty.
- zaprasza do Klubu Seniora „Liburnia” na czwartkowe spotkania w Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” przy ul. Hajduka od godz. 09:00 – 12:00.
- zaprasza również do „Kaskady” (os. Podgórze, ul. Karola Stryi 27). Spotkania przy muzyce odbywają się w każdy trzeci wtorek miesiąca od godz. 17:00.

SPORT

- **01-31.12** Amatorska Liga Siatkówki (Szkolne Schronisko Młodzieżowe)
- **06.12, g. 17:30-18:30** Mikołajki na lodowisku (Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków)
- **Każdy wtorek (oprócz świąt) od 01.10 do 17.12 w godzinach 08:30 – 09:30** Ogólnodostępne zajęcia z pilates (mała sala gimnastyczna Uniwersytetu Śląskiego przy ul. Paderewskiego 9). Szczegóły: sport.cieszyn.pl
- **Każda środa (oprócz świąt) od 02.10 do 18.12 w godzinach 16:00 – 17:00** Ogólnodostępne zajęcia gimnastyczne (mała sala gimnastyczna Uniwersytetu Śląskiego przy ul. Paderewskiego 9). Szczegóły: sport.cieszyn.pl
- **Każdy piątek (oprócz świąt) od 04.10 do 20.12 w godzinach 10:00 – 11:30** Ogólnodostępne zajęcia z gimnastyki w wodzie (kryta pływalnia Uniwersytetu Śląskiego przy ul. Paderewskiego 9). Szczegóły: sport.cieszyn.pl

INNE

- **27.11, g. 17:00** Warsztaty zero waste – ekoporządku (Pracownia Galimatias, ul. Pokoju 1)
- **do 30.11** Portrety – wystawa malarstwa Beaty Sikory-Małujurek (Galeria Zmienna, Zespół Poradni Specjalistycznych Szpitala Śląskiego)
- **02.12, g. 17:00** Bezpłatne warsztaty ekologiczne dla mieszkańców „Rady na odpady” (Sala konferencyjna SM Cieszynianka, ul. Zofii Kossak 6)
- **03.12** Wykład Pro salute - problemy psychiczne dzieci i młodzieży - smartfony, laptopy (internet) - mgr Barbara Zawistowska (Sala konferencyjna Szpitala Śląskiego)
- **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00 sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.
- **MUZEM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w g. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)



WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl,
www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366,
gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochootniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn – pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl;
osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00

pon., czw., pt. 16.00–20.00
i wt., śr. 11.00–15.00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, spotkania w każdą niedzielę miesiąca o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w godz. 13:00-17:00. w piątki w godz. 11:00-15:00.

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.byczarem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7,
tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,
www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FB

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie! Polub Cieszyn na Facebooku, a nic Cię nie ominie! Oficjalna strona Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

Oficjalna strona miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

ZAPLANUJ Z NAMI WEEKEND!

W każdy czwartek na www.visitcieszyn.com czeka na Ciebie lista zapowiedzi na nadchodzący weekend. Wszystkie informacje w jednym miejscu – koncerty, spektakle, a także wydarzenia sportowe, spacerzy itd. W Cieszynie nie można się nudzić!

INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 7.000 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Łukasz Kazimierowicz

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt graficzny: Andrzej Pasierbski

Skład: PP Modena sp. z o.o., ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

ZWIERZAKI DO ADOPCJI

Pod opieką Fundacji „Lepszy Świat” znajduje się dużo psów i kotów, które czekają na miłość człowieka i nowy, kochający dom.



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

KAMEL

Ten mały psiak w typie jamnika czeka w cieszyńskim schronisku na odmianę losu. Urodzony w 2017 roku, gładkowłosy, niewielki – w kłębie ma około 30 cm. Jest młodym, wesołym psakiem, który lubi towarzysztwo ludzi, przepadającym za pieszczotami, a także znającym komendę „siad”. Dobrze dogaduje się z psem, z którym mieszka w schroniskowym boksie, za to na spacerach bywa różnie – nie wszystkie zwierzęta obdarza sympatią. Bez wątpienia jednak jest psem, który ma szansę jeszcze wielu rzeczy się nauczyć przy odrobinie cierpliwości nowego właściciela. Informacje w sprawie adopcji: Iwona 793 555 194, Kasia 782 717 771.



FUNDACJA „LEPSZY ŚWIAT”

RUSTY

Ten wyjątkowo piękny, około 6-miesięczny kocurek trafił do nas w kiepskim stanie, miał połamaną nóżkę i miednicę. Rusty jest jeszcze dość przestraszony, boi się nowych ludzi, ale bardzo lubi się głaskać (pozwala na to na razie tym, których zna). Wobec obcych nie jest agresywny, po prostu ucieka. Jest już prawie całkowicie sprawny, jedynie troszkę kuśtyka. Obecnie przebywa w gabinecie weterynaryjnym w Cieszynie, gdzie czeka na swój wymarzony domek. Kontakt w sprawie adopcji: Klaudia 664 988 487.

Cieszyńskie szarości

ALFONS MATTER

Alfons Matter (rocznik 1853) odziedziczył w młodości wielkie połacie ziemi, na których zbudował cegielnię parową i zaczął wznosić domy. Jak było ich już kilka, to tworzyły ulicę. A jak już było kilka ulic, to zaczęto tę część miasta nazywać Matterberg.

Rozciągała się ona między dzisiejszymi ulicami Stalmacha, Sienkiewicza i 3 Maja. Tu w latach 1889-1905 Alfons Matter sfinansował budowę 15 kamienic i 3 willi, które projektowali dla niego cieszyńscy architekci.

Najdłużej współpracował z Matterem Alois Jedek i dlatego większość tych realizacji posiada jego ulubiony neorenesansowy kostium stylowy. Perłą pośród nich była willa własna Matterów, dziś przy ul. Sienkiewicza 6, z narożną wieżyczką, bogatymi nadprożami, jońskimi pilastrami... Na kutej bramie między magnoliami czy na przeszkleniach drzwi właściciel dumnie umieszczał swoje inicjały: A.M. Prawdziwy przepych dawnych wewnątrz pamięta najlepiej zdobiący balustradę smok! A na nim data: 1891.

Polonizacja Cieszyna

Kamienice sprzedawał lub wynajmował. Nie inaczej było w roku 1895, kiedy ukończona została kamienica przy dzisiejszej ul. Stalmacha 34. Wówczas zgłosili się do Mattera z prośbą o jej wynajęcie działacze Macierzy Szkolnej dla Księstwa Cieszyńskiego. I tak od jesieni 1895 r. uruchomiono w niej pierwsze na Śląsku Gimnazjum Polskie! Pięć lat później, w roku 1900, Macierz Szkolną pochłonęły starania o wydzierżawienie kolejnej kamienicy - tym razem dla Polskiej Szkoły Ludowej. Wywołało to oburzenie w łonie cieszyńskiej Rady Miejskiej, której Matter był członkiem (w sumie przez pięć kadencji!) i na jej posiedzeniu dr Hinterstoisser, dyrektor Szpitala Śląskiego, oświadczył: *Panowie czytaliście*

w gazetach o zamierzonym założeniu polskiej szkoły Macierzy w Cieszynie. Prawdziwe oburzenie musi napęlić każdego, że członek tego niemieckiego zastępstwa gminnego odgrywa rolę Efialtesa [zdrajcy] w tej sprawie. Pan Alfons Matter, członek Wydziału gminnego, oddaje, jak kiedyś dla polskiego gimnazjum, tak tym razem dla polskiej szkoły ludowej świeżo wybudowany dom (...). Stawiam zatem następujący wniosek: Obradujący dziś Wydział gminny Cieszyna wyraża członkowi Wydziału Alfonsowi Matterowi z powodu jego stanowiska w sprawie szkoły polskiej najostrzejsze potępienie. Wniosek przeszedł przy dwóch wstrzymujących się głosach. Matter początkowo wycofał się z rokowań z Macierzą, ale po kilku tygodniach zaprotestował przeciwko potępiającej go uchwale, argumentując, że jako ojciec rodziny musi dbać o swoje interesy (a potomków miał dziesięcioro). Kiedy adaptacja kamienicy dla polskiej szkoły postępowała naprzód, oburzony Jedek wycofał się z prowadzenia budowy. Podczas dyskusji na kolejnym posiedzeniu Rady Miejskiej dyrektor Szkoły Realnej zaatakował Mattera twierdząc, że niesłusznym jest powoływanie się Mattera w swej obronie na to, że dr Hinterstoisser leczy także polskich pacjentów, a księgarze cieszyńscy sprzedają swoje książki również Polakom, to jest bowiem obowiązkiem każdego lekarza, a takie zaparcie się zasługuje na podziw; co innego jest jednak



ARCHIWUM PAŃSTWOWE W KATOWICACH O CIESZYN

⤴ **A. Jedek, projekt fasady willi Matterów, 1890**

popierać cele polskich agitatorów i przez to wspierać ich dążenia do spolszczenia miasta.

Ale Matter decyzji już nie zmienił. Tego samego roku Polska Szkoła Ludowa zainicjowała swą działalność przy dzisiejszej ul. ks. Świeżego 6. Matter został wykluczony z Towarzystwa Niemieckiego, a Bank Ludowy odmówił udzielania mu kredytów, mimo iż był on członkiem rady nadzorczej tego banku. W ciągu kilku miesięcy dwukrotnie płonęła jego nowa cegielnia w Ropicy, podpalona przez nieznaną sprawców.

Ochotnicza Straż Ogniowa

30 sierpnia 1921 roku świętowano 50-lecie cieszyńskiej Straży Ogniowej. Komisarz miasta, dr Józef Duda, podkreślając bezinteresowność i zaangażowanie strażaków, słowa te kierował do Alfonsa Mattera, który jako członek Straży od 40 lat (!) przez znakomitą większość tego okresu kierował nią jako komendant i inspektor. *Jego zabiegom i zdolnościom organizacyjnym zawdzięcza dużo nie tylko cieszyńska straż ogniowa, ale pożarnictwo śląskie w ogóle.* Jako wyraz uznania Komisja postanowiła nazwać część miasta położoną między ulicami Stalmacha, 3 Maja i Sienkiewicza ... Materówką.

Matter opuścił szeregi strażackie po 50 latach służby (!)

Persona non grata

W czasie II wojny Matterowie - jako Niemcy - posiadali 2 grupę volkslisty, zmuszeni więc byli po wojnie do złożenia wniosku o rehabilitację. Nie otrzymali polskiego obywatelstwa, a Urząd Bezpieczeństwa w roku 1947 wydał nakaz ich wysiedlenia jako „Niemców przedwojennych” z adnotacją „wagony sanitarne”. 94-letniego Mattera wraz z żoną przewieziono do Obozu Wsiedleńczego dla Niemców w Gliwicach, gdzie zmarł kilka tygodni później. Majątek zarekwirowano jako mienie ponemieckie. Nad grobowcem Matterów na cieszyńskim cmentarzu komunalnym czuwa wielki biały anioł. Znamy go wszyscy. ♦



MSG

⤴ **Polska Szkoła Ludowa w Cieszynie (autor: R. Jastrzemski, 1901)**

IRENA FRENCH
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO